

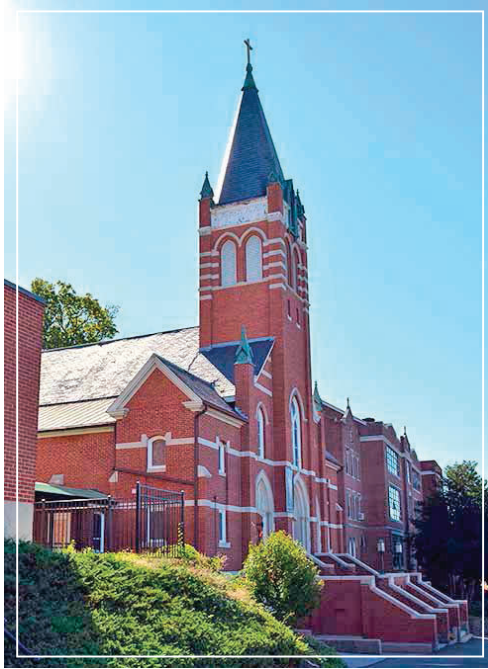
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Tatyana Yedigiarova

Religious Education
Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, AUGUST 17, 2025

Twentieth Sunday in Ordinary Time

SAT., SUNDAY VIGIL, AUGUST 16, 2025

4:30pm +Albert Skidde

- Deacon Bob & Susan Carter

SUNDAY, AUGUST 17, 2025

9:00 am +Fanny & Samuel Spak

- niece, Arlene

11:00 am (Polish) +Zofia Piekieniak

-Celina Dyak

5:30 pm+Joseph Monaco

-Ben & Irene Kilar

MONDAY, AUGUST 18, 2025

7:00 pm +Ruth & Allen Jachyra

- Arlene

TUESDAY, AUGUST 19, 2025

7:00 am +Henry & Jadwiga Mojsa

-Andrew & Krystyna Kloc

WEDNESDAY, AUGUST 20, 2025

7:00 pm (Polish) +Maria Rut

- Maria Kuna & son

THURSDAY, AUGUST 21, 2025

7:00 am +Henry Osakowicz

- Marianne Papastaros

FRIDAY, AUGUST 22, 2025

7:00 am (English) + Brian & Kim Siglinger

- Carol Siglinger

SATURDAY, AUGUST 23, 2025

8:00 am +Zygmunt Zygodlo 3rd anniversary

-- syn

SAT., SUNDAY VIGIL, AUGUST 23, 2025

4:30pm +Joseph Zaprzalka

- son John & Laura Zaprzalka

SUNDAY, AUGUST 24, 2025

9:00 am +Michael Piscioneri

- children & grand-children

11:00 am (Polish) +Zofia Piekieniak

-Celina Dyak

5:30 pm+Daniel & Helen Heffernan

- Michael & Marianne Heffernan

COLLECTIONS

August 10: Offertory \$2921

Air-Conditioning: \$1993



MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every

Monday before the Miraculous Medal

Novena and Mass and also on

Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and

Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Michael Przywara in

heaven from daughter Christine & family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In loving memory of Linda Coppola, a

wonderful person, on 5th anniversary in heaven

from Sande.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In loving memory of Kay Piekarski.

PRO LIFE ROSES

1. God's blessings for Paul & Sandie Satkowski on 36th wedding anniversary 8/19 from Andrew, Allyson, Avind & Teddy, and Ellen, Fonsie, Anna and Mom.

2. God's blessings for Charlie Prestiano on his 3rd birthday 8/17 with love from Polish Papa (John) Kowarik & Gramma Wendi.

3. God's blessings for Oliver Kowarik on his 1st birthday 8/20 with love from Dziadziu & Gramma Kowarik.

4. Asking God's protection for son, Sargent Billy Kowarik, who is stationed in the Middle East, from parents John & Wendi Kowarik.

5. In loving memory of my sister Linda Coppola on her 5th anniversary 8/20 in heaven from Barbara Garofalo.

6. Happy anniversary 8/19 to Paul & Sandie Satkowski from Joey & Terry.

7. In loving memory of our dear friend Linda T. Coppola on her 5th anniversary in heaven from the Linane family.

DIVINE MERCY DEVOTION

THIS SUNDAY AT 3:00 PM

ALL ARE WELCOME TO PARTICIPATE

IN THE DIVINE MERCY DEVOTION

TODAY AT 3:00 PM. PLEASE JOIN US.

OFFERORY ENVELOPES

The office will soon be preparing the Sunday envelopes for 2026. If you have not used the envelopes and you would like a box for next year, please let the parish office know.

MISSIONARY COLLECTION

The Missionary collection that was originally scheduled for August 31 had to be moved to this weekend as the Priest who was coming to preach previously had to change his schedule. We welcome Father Thomas from the Diocese of Bhadravathi in the State of Karnataka, India. This is a young diocese mission which has 24 parishes and 10 mission stations in underdeveloped areas. With meager resources they seek donations to continue ministering to the poor and needy by supplying food kits, HIV/Palliative care, child care programs, supporting children in abusive and dangerous situations, providing livelihood training, medicine, and some financial assistance to families. Thank you for whatever you were able to donate today to help these Priests continue to help communities of mainly farmers or agricultural laborers (agriculture is the main occupation of the population).

AUGUST/SEPT CALENDAR

Sun., Aug. 17 – Divine Mercy Devotion 3pm
Tues., Aug. 19 – CWV **Pasta Dinner** Served 6:30pm. Doors open at 6:00, \$10.
Sun., Aug 24 – 2nd collection air conditioning
Mon., Sept. 1 – Labor Day – no evening Mass or Novena, Office Closed.
Sun., Sept. 7 -2nd collection utilities
Sun., Sept. 14 – 2nd collection Vincentian Missions
Tues., Sept. 16 – CWV **Pasta Dinner** Served 6:30pm. Doors open at 6:00, \$10.
Sun., Sept. 7 – CCD first class
Sun., Sept. 21 – CCD class
Sun., Sept. 21 – 2nd collection Maintenance
Sun., Sept. 21 – Divine Mercy Devotion 3pm
Sun., Sept. 28 – 2nd collection Diocese Elementary Schools. 25% of our collection goes to our parish school.

ROOF REPLACEMENT FUND

Previous Total: \$440,651.70

Recent donations: 500.00

Donations a/o 08/06/25 \$441,151.70

From the looks of things, the roof project is completed and now we continue to still seek donations to pay the balance due. It is amazing that over \$440,000 through your generosity has been donated. A wonderful sacrifice you all have made to put a non-leaking roof over our heads! In addition, various other repairs were made including the repointing of some breaks – removing old crumbling mortar and replacing it with new mortar – and more. “Right Solutions Construction, LLC” of Shelton did a great job with preservation of this beautiful edifice a high priority. And “thank you” to so many who added additional donations to their original one. Bless your giving hearts!

Additional Roof Donations:

Formus, Tadeusz, Teresa, and Adam

Kuczynski, Anthony

Perez, Wanda

CWV POST 1562 TAG SALE AHEAD

St. Michael's Post will hold a tag sale at the Post Hall, 112 Derby Avenue on Saturday, September 13 from 9am to 3pm and on Sunday, September 14 from 10am to 1pm. Proceeds will support the Post's annual Tunnel to Towers fundraiser to help veterans and first responders. Table reservations are \$30. Renters keep their proceeds but must remove their unsold items at the end of the event. You can support the event by being a fundraiser sponsor for \$15 and your names will be displayed on signs at the sale. Call or text 203-671-6502 to reserve your table or sponsorship. Open to the public with great deals on items, from toys, antiques, household items and tools. Cans and bottles will also be collected and there will be a bake table. (Last year's table offered fruit pies, cookies and award winning tomato sauce.) OPEN TO THE PUBLIC. Your support will be greatly appreciated.

CCD PROGRAM

2025-2026 Classes begin on September 7

Registration forms have been sent out. Parents are asked to please return completed forms and fees in the enclosed envelopes. Payment by checks only please; made out to St. Michael Church. The Lures Program will be offered and if you do not wish to have your child attend, please complete the form and return it with the registration form. Class dates are as follows: September 7 and 21, October 5 & 19, November 2 and 16, December 7 and 21, January 11 and 25, February 8 and 22, March 8 and 22, and April 12 and 26. *Any questions please call Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.*

END OF SUMMER CONCERT SERIES ON THE DERBY GREEN

TUESDAYS 7:00pm to 9:00pm

August 19, Silver Steel Drum Band

August 26, Al Fenton Orchestra Big Band

September 2, The Bernadettes, R&B, Funk

FRIDAYS 6:30pm to 8:30pm

September 12, Pane e Cioccolato, Italian

September 19, The Alehounds, Celtic

Folk and rock

September 26, The Barons, Motown R&B

October 3, Old School, Classic Rock & Roll

Rain dates are Wednesdays for Tuesdays only.

POLISH LANGUAGE SCHOOL FOR ADULTS

The Polish American Foundation of CT offers Polish language classes on ZOOM for adults. The classes are 10 weeks, once a week for \$199 for the session. The Wednesday class starts on September 10 and the Thursday class starts on September 11. If you have any questions please email: dorenaw@paf-ct.org To register for class: www.paf-welcomehome.org.

The program has been in existence since 2012. There are several levels of class instruction taught by six instructors, four of which live in Poland and the other two are native Poles living in Connecticut.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE, XX NIEDZIELA ZWYKŁA, 17 SIERPNIA 2025

NABOŻEŃSTWO DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO będzie w dzisiejsza niedzielę o godzinie 3 po południu.

GŁÓWNE DRZWI wejściowe do kościoła są otwierane na weekendy.

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO. AKTUALNOŚCI. Jak możemy zauważyć prace remontowe dobiegły końca. Koszt remontu jaki był podany w kontrakcie to \$464,500.00. Teraz podaję **DODATKOWE PRACE JAKIE W WIĘKSZOŚCI ZOSTAŁY WYKONANE.**

1. Wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła i garażu - \$ 8,000.00.
 2. Nakrycie komina (ze stali nierdzewnej) - \$ 1,000.00.
 3. Wymiana krzyża na wieży kościoła - \$ 3,000.00.
 4. Wymiana blachy na wieży (**miedź pokryta ołowiem** + dodatkowe materiały + robocizna), siatki ze stali nierdzewnej na luvry od środka wieży, wykonanie wszelkich niezbędnych prac naprawczych, sprawdzenie i konserwacja dzwonów - \$ 29,000.00
 5. Pomalowanie wieży zabezpieczającej przed deszczem \$ 3,000.00.
 6. Wymiana drzwi pod schodami kościoła i wymiana części muru na plebanii - \$ 4,000.00.
 7. Wymiana szyb na pleksy na wieży i z tyłu kościoła + czyszczenie witraży – płacone będzie za przepracowane godziny.
- Ufam, że z Bożą pomocą i waszą hojnością sprostamy temu zadaniu. Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom.

ZDJĘCIA Z PRAC REMONTOWYCH można obejrzeć na naszej stronie internetowej **ROOF PROJECT.**

400 LAT OD ZAŁOŻENIA ZGROMADZENIA MISJI. W tym roku, Zgromadzenie Księży Misjonarzy Św. Wincentego a Paulo obchodzi 400 rocznicę swojego istnienia. Księża Misjonarze posługują w naszej parafii od dnia jej założenia w 1905 roku. Prośmy razem jako rodzina parafialna o Boże błogosławieństwo dla całego Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie. Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie.

< KID'S > KORNER

Gospel Today

Twentieth Sunday in Ordinary Time | Luke 12:49-53

Jesus reminds us that not everyone is living according to God's plan. He says even some family members will disagree with each other and become divided.

©2025 Bon Venture Services, LLC

Draw your family together in church or paste
a picture of your family in the church.



**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat



Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services



COLDWELL BANKER
RESIDENTIAL
BROKERAGE

*Serving New Haven,
Fairfield and Litchfield
Counties*

MARY ADZIMA REALTOR

CNAS, CNRS, CNMS

203-887-7795 cell

mary.adzima@cbmoves.com

276 Oxford Road • Oxford, CT 06478

www.maryadzima.sites.cbmoxi.com

**Reliable,
Spirited
Expertise!**



C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



LAND & TREE LLC
TREE REMOVAL & LANDSCAPE SERVICES

203.395.0927

WWW.LANDNTREELLC.COM

**POISON
Help™**
1-800-222-1222

*Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service*



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Sure
CLEANING SERVICES

Driellen & Larissa, Owners

Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time

203-308-9028

surecleaningservices15@gmail.com

www.surecleaningservices15.com

Gabrys
PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com

Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing
New Insight™
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA



**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com